

Színpad és Mozi

1939 NOVEMBER 6

PROGRAM - MŰSOR

KIADJA: BÉRCZI MIHÁLY



Rajnai Eily



Borovszky Oszkár



Szentlászlói Erzsébet

Paprikás csirke

Forgács Frigyes konzervgyára súlyos anyagi bajokkal küzd. Hogy megmentsse gyárát, érintkezésbe lép Kenedi József gazdag amerikai magyarral, aki hajlandónak mutatkozik a gyárba betársulni. Ebből a célból at is jön Európába és magával hozza Amerikában született leányát: Liliant.

Forgács Frigyeséknél nagy a láz. Vacsorára várják Kenediéket, de egy hölgy, aki jól tud angolul és akit csak azért hívtak meg, hogy szórakoztassa Kenediéket, be is tesz és lemondja a vacsorát. Ehhez a dajhoz még mások is párosul: a hölgy nélkül tizenhárom lennének az asztalnál. Forgácsék nagyon babonás emberek lévén, kétségbeesésükben az inasukat, Gusztit öltöztetik fel vendégnek a körül még az is kiderül, hogy



Stefanidesz Ili

a „Tul a nagykrivánon"-ban a közönség általános örömeire mint vendég lép fel

nagyszerűen beszél angolul. Gusztit, mint a gyár igazgatóját mutatják be Kenediéknak. Liliennek nagyon megtetszik a szimpatikus fiatal igazgató és szerelemre gyullad Gusztit iránt, a körül az is kiderül, hogy elektromérnök és csak azért lett inas, mert nem tudott elhelyezkedni sehol sem, mint mérnök. — Kenedi hozzáadja Liliant és Gusztit a kapott hozománnyal betársul a konzervgyárba.

Női kalap, táska, kesztyű és sal, a legolcsóbb és lelegegansabb kivitelben

Body Máriától!

Cluj, Str. Memorandului 5

Cipődivatújdonságaink a legnagyobb választékban még a régi árban **We-Ego** cipőház Cluj, Reg.Ferd. . 8

CZINK fest, tisztít, Cluj

Esőben, Nimberger cipőjében lába mindig jól van!
sárban, hóban, **Cluj, P. Unirii 28**

Színházi cikor- Színház
kált vegye **Czetz Gábor Carmen cukorkaüzletében** mellett.

Női és férfiruha, átmeneti és télkabát,
kalföldi modellajánságainkat tekintse meg

PETRES & POLLAK CLUJ,
PIATA UNIRII 21.

Őszi és téli kesztyű
újajánságok legnagyobb
választékban!

**Kesztyűk tisztítását,
javítását vállaljuk**

Terkál utódo Soós S.

Cluj, Str. Iuliu Maniu 6.

Revue kabát
Revue ruha

a tegelegansabb!
Cluj, Reg. Ferdinand 23

Fodor Emil & Co.

kalapot,
inget,
nyakkendő

Regele Ferdinand No. 10.

Elegáns és feltűnően
olcsón öltözködzhetik

Wurzel

férfidivatruházabó.

Cluj, C. Reg. Ferdinand 14
Meinl kávéterakot mellett

Paprikáscsirke

Szántó Atmánd, Szécsén Mária
és Szabados Ernő, zenés bohózat
újajánság 3 felvonásban.

Szereplők:

Forgács Frigyes ve-
zérigazgató Csóka J.
Helén a felesége .. Krémer M.
Valéria, az anyósa Rajnai Elli
Gusztó inasa Csengeri A.
Julius szobalány Sándor Stofi
Mister Kenedy Gróf László
Lilian, a leánya Bázsa Éva
Kovács professzor .. Szendrey M.

Rendező: Szabó László, Kármay
Szabó László
A slágereket a színenben Szabó Lea
és Kőszegi Margit éneklék.

**Egy kis dunaparti
bárban**

Éneklé Bázsa Éva és Csengeri A.
Millió kis lempa rajgo
És jött a esilapok,
Ha az éj a Dunán leszill.
Szikrázó fényben áll
Ezer lókul.
Mindenhol szól a zene
S a szép nők szeme
Ugy eszillon, mint Dunán a hold.

Gesztenyepürézni menjünk a

Takács-cukrászdába
Cluj, Str. Baritju 10.

Hárászok, pamutok, fonalak
legnagyobb választékban

Olcsó árak!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 3.

Nagy választék

Ne dobja el kiegert villanykörtejét, mert Aladdin megjavíttatja. Cluj
Strada Memorandului 13

A nő is kétszer

Szabb, mint egy évszabott.

R fr.

Egy kis dunaparti bárban

Mennyi hangulat és tójj van

És a diszkrét félhomályban

Mennyi flört és szerelm.

Egy kis dunaparti bárban

Csupa szelmes kis pár van

És ujj három óra tájban

Még a csók is megterem.

A zongorából ed s tangómuzsika szall

És lent a parkett-n ujj összei- mul egy pár.

Egy kis dunaparti bárban

Mennyi hangulat és báj van

És a pezsgő mármorban

Még talán a szív se fáj.

Egy bárban éjféj után

Pest-n vagy Budán

A pincér már pezsgőt is bont

És haogya bánt a gond,

Vicceket mond

Minden kis páhojy mélyén

Ehhez a titokba áll egy-egy szerelm-s

Amig a párja pár

Egy másik bárta jár.

Finom ital,

Fűszert és csemegét.

Frissen pörkölt kávé

Gilovics és Papsz-tól vegyen

Cluj, P. Unirii 16

ANNY KEPP

olvasztalorja készít elegáns, olcsó

kabátot, ruhát.

Cluj, Str. Nicolae Iorva 21

Őszi divatkülönlegességek a legnagyobb választékban a

„SILK” -ben. Harisnyaszemfelszedés géppel Cluj, Piața Unirii No. 9

Bonbonok és cukorkák

mindig frissen kaphatók a

Bonbonerie „Royal”-ban

Cluj, Piața Unirii 5.

A nő a legjobb falat

Enekl Sándor Stefi és Gróf László a „Paprikáscsirke”-ben

A földön a legedesebb falat a nő,

A szája, mája, a bája ehető.

Ehezni nem kell, mert mindenhol megtalálható

És mint a konzerv, minden percben feltálható.

Refr.

A nő a legjobb falat

Pótol vadat, halat

S jobb mint a pezsgő.

Könnnyen kikóstolható,

Milyen enniváló

Egy kis remek nő.

A nőnél nincs jobb menü

S nem józót izesebb még a

Teremtő

A nő a legjobb falat

Pótol vadat, halat

Es jobb mint a pezsgő

A keze, a lába piskóta sütemény!

A nyaka, a válla egy földi tünemény!

A feje bubjától a lábig minden

ehető

És roppant nagy előnye az, hogy

könnnyen főzhető

Legolcsóbb a

Rozor

cukrászda

10 drb. sütemény 20 lei.

Cluj, Reg. Ferdinand 3.

Udvarban.

Gergely Etelka

kalapmodelljei a legujabbak és legszebbek

Cluj, Str. Memorandului 15,

Kis gróf

Agárdy Guido gróf ezredes anyagi gondokkal küzd és ezen úgy szeretne segíteni, hogy, Laci nevű fiát rá akarja arra venni, hogy vegye el feleségül a nála jóval idősebb, de vagyonos özvegy Mrs. Dorothyt. — Laci szabódik és arra kéri apját, hogy a tervezett házasság előtt adjon neki 6 hónap szabadságot, hogy körülnézzen a világban és élveze az életet.

Az ezredes bemutatja Lacit Csillag Rózi színésznőnek és a színésznő kéri fel arra, hogy Lacit a szerelem misztériumába bevezesse és 6 hónap múlva a házasságra alaposan elkészítve átadja Dorothyknak, a menyasszony jelöltnek.

Az ezredes a fiatalokat elküldi Sorontoba 6 hónapra, de jól kieszelt tervét keresztelzi az a körülmény, hogy a fiatalok egymásba szerettek. Mikor az ezredes és Dorothy 6 hónap múlva színészi színpadba lépének, „Hogy” utógyűlés Lacit a színésznőtől, legnagyobb remélésükre Laci kijelenti, hogy nem veszi el Dorothyt, hanem Rozsót. Az ezredes Rózi elé tárja a helyzetet és hivalkozva arra, hogy ez a házasság Laci karrierjét lenné tönkre, rábírja Rózsót, hogy adja ki a Laci újját. Rózi önzellen szemérmének tanujelét adva — lemond Laciról. Eppen kapóra jön Csetneki Róth, akiről úgy tartják, hogy Rózi szeretője (Földi csetneki Róth nem más, mint Rózi volt színigazgatója, aki csekély díjazásért hajlanló Rózsival ezt a komédiát eljátszani). A trükk azonban nem sikerül, mert Laci rájön, hogy csak azért játsza vele Rózi ezt a komédiát, hogy apja kivánságának eleget tegyen. Elmult egy év. Rózi és Laci titokban

Valódi selyemharisnya

Adesgo 501, 101, 2001

11

-es harisnyaházbán

Cluj, C. Reg. Ferdinand 11/a

szeházásodának, sőt mi több már megszületett a kis gróf „kis grófia” is. Az ezredes csak most tudja meg, hogy túlt jártak az eszén, de hamar megbékül, mer Dorothy, a szép és vagyonos özvegy a kis gróf helyett a nagy grófnak nyújtja kezét.

Kis gróf

Rendező: Gróf László.

Karagay: Stefanides.

Agárdy Guido gróf.....	Borovszky O. László, lia.....	Csengeri Aladár
Mrs. Dorothy.....	Sáclha Ilona	Szentlászló E.
Rózi.....	Csappán Flóri	Décsy J.
Csibráné.....	Szendrei M.	Sólymosky O.
Kálai.....	Sólymosky O.	Orbán J.
Schwartz.....	Rozgay.....	Oróssy G.
Rényi.....	Egressy.....	Réthely O.
Kecsonya.....	Pók.....	Szoka J.
Ók.....	Perényi J.	Szent S. F.
Úgyelő.....	Szent S. F.	Rajnai E.
Entikasszony.....	Rajnai E.	

Színház előtt, felvonások között

cukorkakülönlegességeit vásárolja a

Ssinház büféjében!

Szóló árak!

Cluj

As éj, a tündökleteséj..

Eneklük: Szentlászló Ersebet és Csenger Aladár.

As éj, a tündökletes éj, oly illatos, oly lázító,

Atjárja szívemet a kéj, oly mámorosan kábító.

Szerelmem hív a szellő,

Csupa vágyódást lehellő!

Megejtőm a júliusi éj,

Szív! t a szívhez csábító.

Mindenki jól jár, aki

Cluj, Pédikúrhöz jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

A legegánsabb kalapmodellek legolcsóbban a

AIDA kalapszalomban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 3 szám. (Udvarban.)

Kék lángu, szagtalan petroigázfűzők

ALADDIN csodalámpalerakat, Cluj, Strada Memorandului 13

Művészi FÉNYKÉPEK legtökéletesebb kivitelben

Lotofilms
 CLUJ, STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-66

Óra- és ékszer aján- **Babits-nél** Cluj, Calea Reg. Ferdinand 27
 dékok legolcsóbban Főposta kapuval szemben

Szörmök átalakítását, javítását, bundák festését lejutányosabban vállalja

Turic Joachim

s.üvezlete — Cluj, Strada Nicolae Iorga 23 szám.

Orchidea.nál

készülnek a legzesebb kivitelben mű-
 virágok és menyegzőnyit koszorúk,
 kültöldi modellek után

Lövi Klára Cluj, Regina Maria 9.

Pihe és cigányzöjzpu

paplanok

Hirsch Ernő

paplanruház b n készülnek

Cluj, Str. Vlahuța 2.

Figyelem!

Exclusiv aradi modellek

Bundák,

Kabátok

Ruhákban

das választék

Fülöp Catalina

Cluj, Reg. Ferd. 25. A Főp:stával szemben.

Vértes Lily

Angol és francia nődivatszalonját

a **Sora-patota**

II. emeletére helyezte át!

**Kütnő aromás öntött fekete es tejeskávé,
 új módszer szerint a**

Kindl

cukrászdában

Cluj, Calea
 Ma resal Foch 4.

Kelengyék készítése
 legszebben

Fisch Böske

kézimunka szalonjában
 Cluj, Str. Barițiu 16/a.

Triska zongoraktár

CLUJ, STRADA ȘAGUNA 14. TELEFON 2997.

Vállja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítást vidékre is. Raktáron a legújabb Förster pianóok

godva térnek vissza Newyorkba, de előbb gazdagon megjutalmazták a derek és becsületes tót családót és Ancsurát gazdagon kihazasítják, aki vegre hozzámehet szive válaszá tóttjához : Pistához.

Tul a nagykrivánon

Dalos játék 3 felvonásba. Irta és zenéjét szerzerette: Farkas Imre. Szereplők:

Mrs. Cheeswick Deésy Jenő
 Ena leánya Kovacs Kató
 Arhibald Gulácsy A.
 Clarisse, színésznő.. Báza E.
 Szomolnoky Gábor Csengeri A.
 Baratya Janó Csóka J.
 Ancsurka leánya .. Stefanidesz Ili
 Kis Pista Szendrey M.
 Kis Pista Szentcs F.
 Bunkó Balogh Rudi
 cigányprímás Kozma Gy.
 Egy kímert lennemen Orbán S.
 Rendező: Graf László, Karmester
 Stefanidesz József

Cluj Színház előtt, felvonások között

cukorkakülönlegességeit
 vásárolja a

Ssinhás büfféjében!

Szolid árak!

Villanyvondolást,
 hajfestést feleős-
 séggel készít

Bayer

hőgyfodrászati
 Cluj, Nicolae Iorga 11

Illatszer, pudor, legelőcsőbb az Apolló illatszertárban Cluj, Str. Reg. Maria 4

Iulia Manea szücs Cluj, Strada Matei Szőrmedivatujdonságok!

Ideális őszi kalapujdonságok, valamint férfi és női kalapok vasalása, átállítás

Ideal
kalapszalóban

CLUJ, Reg. Ferdinand No. 8.

Kabát-ujdonságok
nagy választékban

Pompadour-nál
Cluj, Regele Ferdinand No. 21.

E. J. PALL

Villanyzerelési anyagok és egők lerakata.

CLUJ, Piața Carolina 2.
Telefon 26-17.

Pinguin
ruha és puloverkötő fonalak, valamint harások nagy választékban
Nagy Testvéreknél
kaphatók. Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Hölgyek figyelmébe!

Hat hónapig hullámos a haja, ha tartós ondolással!

Gábor Ferenc
hölgyfodrásznál csináltatja

150 lejéri

Legmedrebb víz és vasondolálás
Hajfestés minden árnyalatban
Cluj, Str. Bariflu 16/a

Tul a nagy krivánon

Eneklí: Stefanides Ili, Csóka József és Szendrey M.

Tul a nagy Krivánon, Z goni hat ron
Erdős bérces völgy öleiben
Van az én hazám, Drotovány
Onnan indul útra a drótos tarisnya
E dős bérces völgy öleiben
Vigan felkiált, Drotován!
Pririenicky, Jarenicski, Daje mi
podajeci

Itt a tótok menyországa

Eneklí: Stefanidesz Ili, Csóka József és Szendrey Mihály

Itt a tótok menyországa, a nyujorki
nagy országba
Itt a tótok menyországa olé olé jó
Jaj de jó itt, jaj de jó itt, jaj de
jó itt olé olé de oléjő!

Refr.

Itt van a bor aki pukkanó
Itt van a csók aki cuppanó
Dollárral teli a komód, helykutyámód
Nagy itt a mód.

Itt van a bor, aki cuppanó.
Itt van a csók, aki cuppanó
Örökös a bál itt, tele van a tál itt
Jebb mint odahaza vót!

II.

Cs rke fő itt minden tálba
Mazsola van a kalácsba
Csírke fő itt minden tálba olé olé jó
Jaj de jó, jaj de jó, jaj de jó olé, olé jó
Refr. Itt van a bor aki pukkanó stb.

Hölgyek figyelmébe!

Ha szép és úde arcödört megakarja őrizni, ugy keresse fel az

„ILLA“ cosmetikát

Cluj, Strada Samuil Mecu 2.

H-lyi fogyasztások parafinfürdővel és villany-masszázsával. Máj-földt, szemölcsöt, p transz garanciával kikézelek.

Tanítványkiképzés!

Ha te ugy, hát én is ugy

Eneklí Stefanides Ily és Szentés F.
Ha te ugy hát én is ugy
Csakis ú.y, csakis ugy
It maradok egy biztató szavadra
Fel is út és le is út
Szekér út és gyalog út
Csalla kis lány maradj most már
magadra

Tudom Isten megbánod
Bárhoz éted a világot
A keblemen hervadozik szomorúan
a virágod
Fel is út és le is út
Szeké út és gyalogút
A nyakamba veszem ezt a világot!

Részletre vehet

képet,
képkeretet,
pérszösszönyveget.

**Óriási
választék!**

Unicum

Cluj, Calea Marasol Foch 5/a.

Asszonyom, én ré-en mondja
Hogy hajjal sok a gondja,
Főjön hozzánk bizalommal
Gondja megszűnik azonnal
Új a festjük, ondoljuk,
Ragyogóvá varázsoljuk!

Böszörményi
hölgyfodrász
Strada Matei

Grünwald és Steiner Női divatkülönlegességek áruháza
CLUJ, Piața Unirii 14 szám

Órák, brilliáns és gyémánt ékszerek dús
választékban, legelőnyösebb árakban

Orlow

nál, Cluj, Reg. Ferdinand 25
(Főpostával szemben)

KATONA SÜTEMÉNYEI A LEGJOBBAK

Nedves, ködös időben

Havasi Gyopár-Crém

megédi és báronysimává teszi arcbőrét.

Kérje minden szaküzletben.

Kun Máttyás Fia R.T.

kézműves
látványos
műszerész

Cluj, C. Mareşal Cioc 2.

Szörmejavításait legelősebben

Daszkál

szücs készítő

Cluj, Calea Decebal No. 56

SÁRGA KRISTÓF UTÓDAI

Fehénemű
és vászon-
raktára

Cluj, Strada Regina Maria No 3.

Születésnap, névnap és
alkalmi

csokrok

valamint koszoruk leg-
szébb kivitelben

Schulcz virágüzletében

Cluj, Piaţa Unirii 14 ss.

Zsimbereri-zsombori szépasszony

Nagyoperett 3 felvonásban, 7 képben.
zenéjét szerzője: Erdély Mihály
Karnagy: Stefanidesz József
Rendező: Gróf László

Személyek:
Zsombory Mária..... Krémer Manci
Mantia, a leánya..... Báza Éva
Tógyerszky Djókó.....
földbi-fokos..... Gróf László
Ibolya..... sándor Stefi
Kovácsai Gyűrő..... Csóka József
Bálokcselelter..... Csóka József
Kati, a felesége..... Kőszegi M.
Tóthfi Elemér..... Szendrői M.
Boronkay Gusztav.....
hajóskapitány..... D. Puskás B.
Magas László II. tiszti..... Csengeri A.
Hodács Béla rádióosztály..... Orbán S.
III. Tiszti..... Szentes F.
Vrabeczy..... Dees Jenő
Tekia patronazsöny..... C.oppán Flóri
Pálkás..... Réthelyi Odón
Mili-a..... Rajnai Edit
Agnes..... Faluvégi G.
Fános, őrségi komoranyik..... Dancsó Gy.
Félix fiatal komoranyik..... Perényi J.
Szvetozár..... Orvóssy G.
Sofőr..... Mihályfi

Gyimesi vadvirág

Népszínmű 3 felvonásban
Irtai: Géczy István. Zenéjét: Ko ti József
Rendező: Gróf László

Szereplők:

Balánka János..... D-évy Jenő
Orze a felesége..... Gellért Ibolya
Imre fuk..... Perényi János
Má ia leányuk..... Tihanyi M.
özy, Fábriáné..... Czopán Flóri
Fáti n Gyúria..... Szentes F.
Rab Pr smer Péter..... Solyomóssy Olivér
Magdolna leánya..... Krémer M.
Plebános..... Hetényi E.
Törpe Csara barangoz..... Csóka József
Csurnáné..... Rajnai Edit
Manci, fűsz..... Rajnai S.
B győ kishíró..... Orvóssy
Bigyóné..... Bereczky M.
Csörgő I. fiatal gazda..... Orbán Sándor
1 gazda..... Dancsó Gy.
2 gazda..... Csengeri A.
3 gazda..... Bódo György
4 gazda..... Perczy J.
A völgyén nészagnya..... Dancsó
A menyasszony nászn..... Solyomóssy O.
1 vőfély..... Csengeri A.
2 vőfély..... Perényi J.
Család..... Kozma Gy.
Férő cigány..... Kiss Gy.

Vén bakancsos és fia, a huszár

Népszínmű énekekkel és táncokkal 3 fel-
vonásban Irtai Szttyei József
Zenéjét szerelte Bogdár I

Szereplők

Veres, korcsmásos..... Deésy Jenő
Ilonka..... Krémer Manci
Frici..... Csengeri A.
Hangos, kántor..... Csóka József
Lidi a leánya..... Sándor Stefi.
Sugár Mihály, a vén bak-
kancsos..... Réthelyi Odón
Laci a fia..... Szentes Ferenc
Órmester..... Dancsó Gy.
Pista bojtárgyarek..... Orbán S.
Rendező Gróf László
Vezenély Stefanidesz József

Urak!

Elegáns ruhákat csináltassák

Laczi Jenő

angol uriszabóságánál

Hölgyek!

kabátjai legszebb kivitelben
készülnek

Cluj, Regina Maria 46.
Baba Novac sarok

Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12

Az ország legjobb fel-
szerelt szaküzlet.

Alapítva: 1896.

Mindenki tudja, hogy
retikült, bőröndöt
és mindennemű javítást csak a
Str. Memorandului 26 szám
alatt lehet a legelősebben
beszerezni!

M gny lt a

Sevillai horbély

férfi fodrászata, Cluj,
Str. Memorandului 24

Borotválás 7 lej
H-ívágás 14 lej

Elegáns helyiség!

A kitünő gyártmányairól közismert

IOAN GROMEN FIIS.A.

siouti postógyárak clujli lerak ta: C. R. Ferdinand 13

Különlegességek: A kisebbségi iskolák hivatalos szörke
egyenruha szövete! — Dus választék: Férfi és női
ruha, továbbá katonaszövetekben, a legu,abb divat-
mintákkal! **Megbizható, szolid árú kap,
mérsékelt árrakkal.**

Tip. Lyceum Cluj, Str. Regina Maria 12. — Bun de Imprimat.